



SETMANARI ILUSTRAT, DE LITERATURA, NOVAS Y ANUNCIS

Dedicat ab preferència al deşarrollo de la vida teatral de Catalunya

PREU: 15 CENTIMS — SURT LOS DISSAPTES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

En Barcelona Ptas. 2 trimestre
Fora ciutat » 2 »

Los suscriptores del interior reciben las obras del
: : : : : folletí encuadernadas : : : : :

DIRECTOR

D. Joan Brú Sanclement

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Carrer de las Cabras, 13, 2^o (Buzó á la escala)

PREUS DE CADA NÚMERO

Número corrent 15 cénts.

Los números atrassats son al mateix

: : : : : preu y sense folletí : : : : :

NOSTRES ACTORS



Anton Serraclarà

Tots los habituals concurrents al teatro Romea, co-neixen y estiman al actor qual retrato ve avuy á ocu-par un lloch en nostra galería artística de actors ca-talans.

Lo sol fet de conrehuar ab amor lo teatro de la terra, seria prou pera que nosaltres volguessim honrar ab ell nostras planas, molt més tractanse de qui sab cumplir ab lluhiment sa missió artística.

En Serraclarà es discret en la interpretació dels pa-pers confiats á la seva experiència escénica y es ade-més estudiós, lo que fa que lluheixi en son desempe-nyo, en lo qual ha creat infinitat de tipos tots ells aplaudits per nostre públich.

J. S.

Teatro Catalá

SOR ANGELA

Quadro dramátich en un acte, en prosa, original de D. Vi-cens Badías Puyal. Estrenat la nit del 25 del passat en la societat «Coppelia».

Es lo tal d' un efecte dramátich molt intens y que in-teressá extraordinariament á la concurrencia, essent molt aplaudit l' autor senyor Badías. En lo desempenyo s' hi distingiren notablement lo senyor Massot y la se-nyoreta Gassó.

LO GECH D' EN MIGRANYA

Sainete en un acte, en prosa, original de D. Teodoro Baró. Estrenat la nit del 1^{er} del corrent en lo teatro Romea.

Es un animadíssim quadro de costums populars. Te molt acertada exposició y son desarrollo, en que in-tervenen coneguts tipos, te lloch en una d'aquestas ten-das, verdaders arsenals de vianda, situadas als voltants de Barcelona. L' assumpto que com es sapigut en lo sainete se 'l considera suficient ab que sostinga la mar-xa del desarrollo, en lo present sainete no sols conse-gueix aixó, sino que fins te lo mérit de interessar al es-pectador que no deixa ni un sol moment de riurer y celebrar los xistes que abundan extraordinariament, tots ells naturals y cults, sens necessitat de recorrer á grollerias de mal gust, cas molt digne de tenirse en compte considerant que 'l llenguatge es apropiadíssim á la classe que intervé en l' assumpto.

Lo desempenyo acertat en lo que correspon á cada un dels tipos de per sí, ressentintse la primera represen-tació de falta de conjunt, haventse esmenat notable-ment aquest defecte en las successivas representa-cions.

LOS DOS CAMINS DE LA VIDA

Comedia en tres actes, en prosa, arreglada á la nostra escena per D. Teodoro Bonaplata. Estrenada en lo dia 3 del present, en lo teatro Zorrilla de Badalona.

Altament moral es l'assumpto d'aquesta obra. Es una ensenyansa práctica del honrat camí del trevall cotejat ab lo desgraciat del vici derivat per la ganduleria.

L'argument está ben desenvolupat, la forma es correcta y lo llenguatge cult.

Lo desempenyo molt ajustat baix la direcció del autor del arreglo senyor Bonaplata, que siguié molt aplaudit y demanat repetidas vegadas.

LA SANG DEL POBLE

Quadret dramàtic, en prosa, original de D. Mario Sagaldá. Estrenat la nit del 4 en lo teatro Romea.

Conseguí interessar vivament al públich que aplaudi repetidas vegadas la representació. Lo desempenyo siguié molt acertat per lo senyor Borrás, secundant discretament la senyoreta Planas.

L'autor siguié demanat ab molta insistencia,

X.

¡Fals!

(DEL NATURAL)

La dona 's va agravant. Amichs y amigas per son estat á n' el marit preguntan.

—Malament!... morirá!... ma pobre esposa!...—
respon tot singlotant, banyat en llàgrimas.
Y 's diuen tots:—Qu' es trist! tant que la estima y no haberhi remey!...—Y al sé á la vetlla,
el marit surt de casa y deixa 's caure
en brassos de la seva concubina
y junts s'alegran de que 'l mal progressi
y 'ls tregui aquell destorb!

CLAUDI MAS Y JORNET

Notas bibliográficas

Dotzena de frare.—Colecció de quèntos, originals de Frederich Soler, ilustrats ab dibuixos de M. Moliné.—200 planas, 12 X 18 cm.—A. López, editor.—Barcelona, 1896.—Preu, 2 pessetas.

En aquesta obra póstuma de Frederich Soler, escrita poch ants de morir, l'autor conserva tot lo humorisme de sa juvenesa y tot llegintse, un recorda al Pitarrà dels *Singlots poètics*, tal es la gracia y frescor que entranyan los 13 quadros á la ploma que forman lo llibre editat per Antoni López, digne successor del seu pare Innocenci, mort poch després del gran Soler.

Si haguéssim de triar com á millor algun dels quèntos de la serie, no sabríam pas quin escullir, pero no podém menos de citar per la naturalitat que respiran, los que duhen los titols de *Lo panyo de billar* y *Lo fruit d'una gloria meua*.

Precedeix á l'obra un prólech interessant, en lo qual lo senyor López posa de manifest l'amistat que unia al seu pare, com á primer editor de las obras de Soler, ab lo dit autor, y dedica lo llibre á la memoria de abdos. Nos alegrém molt de la surtida de *Dotzena de frare*; ab qual publicació lo nou jefe de la popular casa López, entra ab bon peu en lo mercat editorial. Lo llibre está presentat ab gust, y mereix ser recomenat á tots los aymadors de las lletras catalanas.

B. S.

Rimas

Estant lluny de tú, nineta adorada,
ab pausa insufrible, lo temps va passant
mes, aprop teninte ¡quina lleugeresa!
'llavors no camina que passa volant.

Al punt d' amor jurarte, una floreta
vaig darté m' aymía,
y al endemá tota trista 'm digueres
que ja era marcida,
mes vaig contestarte besant ta maneta
no temis, María,
que al revés de la flor que vaig darté
l' amor en mon cor sempre tindrà vida.

JOSEPH PUJADAS TRUCH.

Servey de fora

GRACIA.—Ab molt bon éxit ha comensat la temporada de istiu en lo teatro Moratín, la companyia de sarsuela que dirigeix lo aplaudit tenor cómic D. Francisco Puig. Los artistas fan tots los possibles pera sortir airosos de son comés; llástima que la Empresa no respon al favor que 'l públich li dispensa, escatimant personal y tenint una orquesta deficient pera l'objecte. Tal va notarse ab la bonica sarsuela *Robinson petit*, de Colly Britapaja, que 's representá lo diumenge últim, y l'igualment popular *Ki-ki-ri-ki*.

La funció que tingué lloch en lo esmentat coliseu lo dissapte últim va compondrers de las sarsuelas 1,000 duros, *La por*, *Lo célebre Maneja* y *Lo somni de la Ignocencia*.

En la Cervecería del Nort, diumenge debutá una companyia de sarsuela en la que s'hi representaren las en un acte *La conquista del papá*, *Un músich de regiment*, *Lo primer dia*, ¡*Dorm!* y *Lo somni de la Ignocencia*.

La lluhida societat «Tranquils Gotichs», va donar diumenge en lo teatro Moratín, una divertida funció en la que 's posaren en escena las xistosas comedias *Cura de moro* y *Las tres alegrias*.—M.

MANRESA.—En la funció que diumenge passat doná la companyia de D. Joseph Fages en lo teatro Conservatori, s'hi distingiren d'una manera notable dit senyor y la primera actriu donya Candelaria Tarés. Acabá ab la xistosa comedia en un acte del senyor Ortega ¡*Alabat sia Deu!*, en quina execució s'hi distingí l'actor cómic senyor Coll.

Dita companyia doná en la nit del dissapte últim y tarde de l'endemá dugas variadas funcions en lo teatro Gayarre.

Formaban lo programa de cada una de ellas, un precós drama y la divertida pessa *Com á cal sogre*.—J.

LA ESCALA.—En lo teatro Sureda tingué lloch lo dissapte 2 del corrent, la representació, d'una comedia castellana y de las catalanas *Com á cal sogre* y *La llupia*.

Totas obtingueren bon desempenyo, especialment *La llupia*. A pesar de haberse representat ab sols tres en-sajos, se portaren admirablement la senyoreta Lidia Camós y los senyors Hugas y Tasis, especialment aquest

últim no podia estar mes en caràcter en son predilecte paper del picaresch criat.

La senyoreta Lidia Camós sab interpretar de una manera admirable tots los papers á ella confiats, ab tot y 'ls seus pochs anys y 'l curt temps que hi ha que trepitja taulas.—F.

SANT MARTÍ DE PROVENSALES.—En l' «Ateneo Provensalense», diumenge á la tarde s' hi doná una important funció.

Formaren part del programa la pessa *i Ditaós ball de màscaras!* y la celebrada sarsuela *Lo somni de la Ignocencia*. Lo desempenyo siguié molt bo, especialment de aquesta última á càrrech de las senyoretas Guart y dels senyors Elías, Sala y Dusan.—B.

SANS.—La societat «El Porvenir», diumenge acabá la temporada. Posá en escena un drama castellá y la comedia de Aulés *Sense sogra*, que aná regular.—C.

SANT ANDREU DE PALOMAR.—Lo diumenge 26 de Abril passat, tingué lloch en lo teatro del Centre de Contribuyents, una funció composta de quatre pessas catalanas, que son: *A ca la modista*, *Un beneyt del cabás*, *Un músich de regiment* y *Un bateig á cops de punys*. Aixís á las unas com ab las altres obtingueren abundants aplausos els senyors Reig, Puig (dos germans), Aygua-senosa y Fábregas. Sobre tot aquest últim.

En las dos últimas obras també se varen distingir molt los senyors Lesmes y Casanovas. La senyoreta Gassó va sé molt ajudada en totas las obras.—V.

ARENYS DE MAR.—Lo 23 del passat Abril, doná la primera funció en lo teatro Principal la companyia de sarsuela Miquel que n' es director lo aplaudit mestre senyor Barceló, y en la que hi forman part las primeras tiples senyoras María Miquel y Dolors Colomer.

L' obra que posaren en escena obtingué en conjunt molt bona execució, sobressortin las ja esmentadas primeras tiples que foren molt aplaudidas.—P.

SABADELL.—L' Associació de Católichs, diumenge passat á la nit posá en escena lo drama titulat *Lo fill pródich*.—F.

Enlayrament

Si tinguera dels angels las alas,
la fe y la puresa que Deu 'ls dongui,
cap al cel volaria, nineta,
á ferten un niu;
que gelosa la gent qu' ens rodeixa
no pot veurer la gloria d' abdós,
y es al cel solzament, vida meva,
hont niuha l' amor.

VASEBOL.

Acudits

En el Liceo.

Un pagés está escoltant una ópera y entre sí va pensant:

—Vaja; no ho acabo de compendre, com es que á n' aquest home tan alt han de dirli baix.

GONNELLA POÉTICH.

Cosas meas

Conversant de las nostras simpatías molts cops t' he demostrat que t' estimaba y al notar que aquest giro t' halagaba, he cregut qu' era amor lo que sentías. Pero m' he convensut cada vegada de que aquell sentiment no era altre cosa que un senzill agraïment de capritxosa ó un orgull natural de sé estimada.

MAYET.

Novas

Repartim en lo folletí del present número, lo bonich monólech titulat *D' estudi*, original de D. Joseph Barbany (Pepet del carril).

Al número próxim comensará *Lo yech d' en Migranya*, celebradíssim sainete original de D. Teodoro Baró, estrenat ab unánim éxit la setmana passada en lo teatro Romea.

La Festa dels Jochs Florals, celebrada lo diumenge passat en lo Saló de Llotja, se vegé concorreguda d' un modo extraordinari.

Los treballs sigueren tots molt celebrats, deixant grat recort de tan agradable festa.

Al Novetats segueixen veyentse molt favorescudas las funcions de benefici. Dijous degué tenir lloch la del discret actor senyor Carnicero.

S' anuncia lo dels senyors Delhom y Bonnin ab la celebradíssima obra *La Taberna*.

Ha obtingut molt bona interpretació en lo teatro Granvía la sarsuela *El cabo primero*, quina primera representació va donarshi dimecres prop passat.

Al Tivoli han sigut molt ben rebudas las representacions de sarsuela ab la rebaixa d' entrada. L' esser aquesta al infim preu d' un ral, ha recobrat lo popular teatro l' animació que n' anteriors temps tant l' havia favoregut.

Dimars s' estrená en lo teatro Eldorado la sarsuela *Los Inocentes*, que agradá per alguns diálechs escrits ab molt acert.

Escullidíssim programa s' anuncia pera la funció de avuy en lo teatro Novetats, á benefici de la celebrada actriu donya Carme Palá. Mereix aplauso la elecció del preciós drama *La Dida*, del immortal Soler. Forman part també del programa los estrenos *i Fregolicémonos?* y lo sainete *Los encants de Sant Antoni*, original de Joseph M. Pous.

En obsequi á nostres lectors, s' han organísat una serie de regalos, consistentes en saldos de obras dramáticas no publicadas en lo folletí, que s' donarán ab extraordinaria rebaixa. Se n' anunciará una cada setmana en la última plana de las cubiertas. No s' compromet poguer servir á tothom, donchs que s' tracta de reduhi-

das cantitats comparadas ab l'important tiratge de exemplars del periódich.

En un dels hospitals de Madrid, morí la setmana passada l'aplaudí autor D. Francisco Bermejo. Entre sas més celebradas obras s'hi conta la sarsuela de gran popularitat *Las nueve de la noche*, música dels mestres Cesares y Caballero.

Lo conegut poeta D. Joseph Martrus, ha publicat un volum de poesias titulat *Revoloteos*. Procurarém ocupantsen ab la detenció merescuda.

Segueixen activantse en lo teatro Tívoli los en-sajos de la sarsuela catalana en dos actes *Matrimonis á Montserrat ó Buscant la perduda*, original de D. Conrat Roure y música del mestre D. Joseph M. Comella.

ROGER DE LLURIA.—Per lo dia 24 del present, te anunciada la inauguració de las reformas que se han efectuat en 'l local de aquesta societat. Ha quedat convertit en un dels millors y més elegants de Barcelona. Sembla que 'l propósit de aquesta societat es lo dar justa preferencia á las obras catalanas.

CENTRE ESCOLAR BARCELONÉS.—Diumenge últim á la tarde, se posaren en escena en aquesta distingida societat las obretas *Lo quarto dels mals endressos*, de Roure; *Ecce-Homo*, de Gumá, y *Las reformas*, de Mayet.

LOPE DE VEGA.—La funció anunciada de dissapte passat se vegé extraordinariament concorreguda, essent molt aplaudits tots los joves aficionats que hi prengueren part. La nova obreta en un acte *Las bodas de Don Carlos*, original de D. Llorens Valero, agradá molt per lo divertit de son argument.

Per lo adelantat de la hora, no pogué verificarse l'altre estreno anunciat.

LA SERPENTINA.—La funció anunciada pera dissapte passat era á benefici del aplaudí aficionat D. Joseph Marqués.

Formá part del programa la pessa *Mala nit*.

Cul de sach

Diálech de la setmana:

—Li recomano el *Gech d' en Migranya*; si 'l veu s'hi farà un tip de riurer.

—Ja m'agradaria. Avisim si 'l veu passá.

X.

Fulla d' Album

A.....

He seguit totas las planas
d' aquest Album tan florit,
las flors que hi ha son galanas
lo nom teu hi agermanas;
mes no ab eix clavell petit.

ANTON BUSQUETS Y PUNSET.

AVISOS.—Cusir y tallar l'obra que 's publica avuy, preu, 5 céntims.

Al número vinent anirá *Lo gech de 'n Migranya*, últim éxit de lo teatro Rómea.

Epigramas

La viudeta de ca'n Comas
á son espós va plorant,
exclamant: —¡Ay, may més homes...
si no 'm venen al devant!

La Layeta y en Melció
tenen bona posició.

ABELARDO COMA.

Correspondencia

Mariano Segarra: ho tindré present.—Joan Fornaguera: gracies per l'atenció, no 'ns fou possible.—C. Samá: conceptes acertats, defectuosa exposició en alguns d'ells; lo altre no 's va rebrer.—J. Asmarats: gracies.—Joseph Pont y Espasa: ja veurá com ho hem arreglat.—Mario Tresserras: continúan seguint los trámits ab gran calma.—J. Robert P.: concedit, deixis veurer.—A. Pallejá: no va mal.—Cintet de la tenda: busqui solucions catalanas.—Isidro Martí Borrell: es flux.—Pepet Abadall: també.—Guillem d' Anglessola: veurém d'aprofitarho.—Joseph Quer: anirán dos.—Salvador Bonavia: anirán las frioleras.—Acor: hauria convingut més gran pera reduhirlo, qu' es quan milloran.—F. Roca: ja s' ha fet.—Benet de Santos: si n' envia 'n posarem á la venda.—Lluís Ribé: poca novetat.—J. Alemany Borrás: va be.—Napoleón Texidó: hi ha idea pero la forma es molt descuydada.—Camilo Vives Garrich: deixis veurer.—J. Rodríguez: lo geroglífich Capritxo.—M. F. M.: van be.—Quimet Borrell: també.—Francisco Ramón: acertat, y gracies del oferiment.—Gonnella Poétich: es fluxet.—Pau Pla: no va mal; gracies de la noticia.—J. Conangle Fontanilles: s' han rebut ab molt gust.—Anton Busquets y Punset: gracies.—J. Burgas: igualment.—A. C. S.: lo metro escullit no hi sembla prou apropiat.—Salvador Borrut Solé: te alguna incorecció que la perjudica.—Mayet: van totas.—Joseph Aladern: rebut ab gust.—Joseph Pujadas Truch: aquest género va be.—Lluís Benaiges Vila: te bondat, pero hauria d' esmenarse la forma.—J. Roca Parés: es assumpto qu' hem gestionat varias vegadas pera vencer certs obstacles.—E. P.: la idea queda algo confosa.—Lluís Tintoré y Torrents; J. E. S.: A. Sunyer; Segimon Flauta; E. Puig; J. Masó; Ricardo Laffitte; Joaquim Bernis; Martí Caralt y Joseph Folch: hi ha molt per l'istil.—Martí Campá: se sabrá 'l dia ab temps; gracies per l'interés.—Joseph dels Angels: va be.—Julia Sánchez Briz: lo quadret está be.—Vasebol: gracies per l'interés.—Martí Carreny: no serveix.

SUSCRIPCIÓ AL NÚMERO

A fi de secundar per tots los medis possibles la creixent popularitat ab que 'l públich nos distingeix, ha quedat establert aquest nou sistema de suscripció.

Tots aquells que dintre de Barcelona desitjin que cada dissapte se 'ls passi á casa seva lo número corresponent de **LO TEATRO REGIONAL** sense augment de preu, 15 céntims abonats al repartidor al entregarlos lo número, poden donar las senyas del seu domicili á n' aquesta Administració, Cabras, 13, 2^{on}, y 'l rebrán puntualment.